


نام و نام خانوادگی: مقطع و رشته: نهم شماره داوطلب: تعداد صفحه سؤال: ۳ صفحه	نام درس: عربی نام دبیر: خانم یوسفی تاریخ امتحان: ۱۳۹۶/۱۰/۱۶ ساعت امتحان: ۸ صبح مدت امتحان: ۶۰ دقیقه (مهر آموزشگاه)
---	---

سؤالات «	سؤالات «
مهارت ترجمه	مهارت ترجمه

۱	<p>جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید.</p> <p>الف) رَبَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا.</p> <p>ب) اَلْكَلَامُ كَالدَّوَاءِ قَلِيلُهُ يَنْفَعُ وَ كَثِيرُهُ قَاتِلٌ.</p> <p>پ) جَلَسَ رِضَا عَلَى الْمَائِدَةِ مَعَ أُسْرَتِهِ حَزِينًا.</p> <p>ت) اَبْدَأُ بِاسْمِ اللّٰهِ ذُرُوسِي.</p> <p>ث) السَّفِينَةُ انْكَسَرَتْ قَلِيلًا وَلَكِنَّهَا مَا غَرِقَتْ.</p> <p>ج) اَنْتَ لَا تَقْدِرُ ، لِمَ تُحَاوِلُ ؟ اِقْبَلْ مَصِيرَكَ.</p> <p>ح) جَاءَ شُرَطِيُّ الْمُرُورِ وَ شَرَحَ الْاِشَارَاتِ اللَّازِمَةَ.</p>	۶/۵
---	--	-----

۲	<p>ترجمه درست را انتخاب کنید.</p> <p>الف (عداوة العاقلِ خيرٌ من صداقه الجاهلِ</p> <p>۱- دشمن خرمند بهتر از دوست بی خرد است.</p> <p>۲- دشمنی دانا بهتر از دوستی نادان است.</p> <p>ب- صَنَعَ النَّجَارُ جِسْرًا عَلَى النَّهْرِ ، فَعُضِبَ حَمِيدٌ وَقَالَ : مَاذَا فَعَلْتَ ؟!</p> <p>۱- نجار پلی روی رودخانه ساخت ، حمید عصبانی شد و گفت : چه کار کردی ؟</p> <p>۲- نجار روی رود پل می سازد ، حمید خشمگین می شود و می گوید : چه می کنی ؟</p>	۰/۵
---	--	-----

مهارت واژه شناسی	مهارت واژه شناسی
------------------	------------------

۳	<p>نام هر تصویر را به عربی کنار آن بنویسید .</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>ب) هذه مَسَائِبَةٌ</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>الف (هذا مَكَارٌ</p> </div> </div>	۰/۵
---	--	-----

۰/۵	۴	مترادف و متضاد کلمات زیر را بنویسید. كْتَمَ = صَغَرَ ≠
۰/۵	۵	معنی کلمات خط کشی شده را بنویسید. إِنَّ أَحَبَّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ . قَوَاعِدُ السَّيْرِ وَ الْمُرُورِ فِي الشَّوَارِعِ وَالطَّرِيقِ .
۰/۵	۶	کدام کلمه با سایر کلمات از نظر معنا یا قواعد ناهم‌هنگ است ؟ الف) عَامِلٌ <input type="checkbox"/> مَصْبَاحٌ <input type="checkbox"/> حَلْوَانِي <input type="checkbox"/> شُرْطِي <input type="checkbox"/> ب) قُنْدُقٌ <input type="checkbox"/> سَمَعٌ <input type="checkbox"/> فَكِيهَةٌ <input type="checkbox"/> مَكْتَبَةٌ <input type="checkbox"/>
مهارت شناخت و کاربرد قواعد		
۰/۵	۷	وزن کلمه حامد و حروف اصلی کلمه «مَنصُور» را بنویسید.
۰/۵	۸	در جاهای خالی فعل ماضی و مضارع مناسب بنویسید . الف) هَوْلَاءِ الطُّلَابِ كُرَّةَ الْقَدَمِ الْيَوْمَ . ب) يَا أَصْدِقَانِي ، أَأَنْتُمْ فِي الْمُسَابَقَةِ أَمْسِ . لَعِبْتُمَا <input type="checkbox"/> يَلْعَبُونَ <input type="checkbox"/> نَجَّحْتُمْ <input type="checkbox"/> نَجَّحْنَا <input type="checkbox"/>
۱	۹	در جاهای خالی فعل امر و نهی مناسب بنویسید . الف) يَا طِفْلَةٌ لَا تَصْرُخِي . ب) يَا طَالِبَانِ كَلَامِي بِدِقَّةٍ . پ) يَا زَمِيلِي ، أَصَدِّقْ فِي الْحَيَاةِ وَ ت) أَيُّهَا النَّاسُ أَنْ كَمَالَ الدِّينِ طَلَبُ الْعِلْمِ وَ الْعَمَلُ بِهِ . أَسْكُتُوا <input type="checkbox"/> أَسْكُتِي <input type="checkbox"/> إِسْمَعَا <input type="checkbox"/> إِسْمَعِ <input type="checkbox"/> لَا يَكْذِبُ <input type="checkbox"/> لَا تَكْذِبِ <input type="checkbox"/> إِعْلَمُوا <input type="checkbox"/> اِعْلَمِي <input type="checkbox"/>
مهارت درک و فهم		
۱	۱۰	توضیحات زیر هر کدام مربوط به چه کلمه ای است. • هُوَ الَّذِي لَا يَذْهَبُ لِزِبَارِهِ أُسْرَتِهِ وَأَقْرَبَانِهِ . • أَحْشَابٌ مُنَاسِبَةٌ لِلْإِحْتِرَاقِ فِي النَّارِ . • مَكَانٌ لِلتَّعْلِيمِ الْعَالِي بَعْدَ الْمَدْرَسَةِ . • أَلْشَيْءُ الَّذِي يَصْعَدُ مِنَ النَّارِ . www.my-dars.ir

۱	<p>۱۱ پس از خواندن متن زیر به سوالات پاسخ دهید.</p> <p>هذا الولدُ إسمه «بهروز» وإسم والدِهِ «ناصر». هُما يَسْكُنَانِ فِي قَرْيَةٍ جَمِيلَةٍ. عِنْدَ نَاصِرٍ مَزْرَعَةٌ كَبِيرَةٌ وَ فِي الْمَزْرَعَةِ فَرَسٌ وَ بَقْرَةٌ. وَقَفَ بِهَرُوزٍ جَنبَ الْمَزْرَعَةِ وَ يَنْظُرُ إِلَى حَيَوَانَاتِ الْمَزْرَعَةِ. فَيُشَاهِدُ الْفَرَسَ وَ الْبَقْرَةَ. وَ أَيْضاً هُوَ يُشَاهِدُ النَّحْلَ (زنبور عسل) يَطِيرُ فِي الْمَزْرَعَةِ وَ يَذْهَبُ مِنْ زَهْرَةٍ إِلَى زَهْرَةٍ. النَّحْلُ يَصْنَعُ عَسَلًا لَذِيذًا.</p> <p>الف- ما اسمُ صاحبِ المزرعة؟</p> <p>ب- مَنْ وَقَفَ جَنبَ الْمَزْرَعَةِ؟</p> <p>ج- مَاذَا يَفْعَلُ النَّحْلُ فِي الْمَزْرَعَةِ؟</p> <p>د- أَيْنَ يَسْكُنُ بهروزُ مَعَ وَالِدِهِ؟</p>	۱۱
۱	<p>۱۲ درستی یا نادرستی هر جمله را بر اساس واقعیت معلوم کنید.</p> <p>الف (أَلْعِلْمُ فِي الصَّغَرِ كَالنَّقْشِ فِي الْحَجَرِ .</p> <p>ب) ذَهَبَ الْمَرْءُ خَيْرٌ مِنْ أَدَبِهِ وَ شَرَفِهِ .</p> <p>ج) إِنَّ الْحَسَدَ يَأْكُلُ الْحَسَنَاتِ كَمَا تَأْكُلُ النَّارُ الْحَطَبَ.</p> <p>د) أَلْعَالِمُ الْحَقِيقِيُّ يَكْتُمُ عِلْمَهُ وَ لَا يَنْفَعُ الْآخَرِينَ.</p>	۱۲
۱	<p>۱۳ با توجه به تصویر به پرسش های زیر پاسخ کوتاه دهید .</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div> <p>الف (ماذا في هذه الساحة؟</p> <p>ب) كم كرسيًا حول المينضده؟</p>	۱۳
۳	<p>۱۴ روان خوانی</p>	۱۴
۲	<p>۱۵ مکالمه</p> <p style="text-align: center;">www.my-dars.ir</p>	۱۵
۲۰	<p>موفق باشید جمع کل</p>	

نام درس: عربی نام دبیر: خانم یوسفی تاریخ امتحان: ۱۳۹۶/۱۰/۱۶ ساعت امتحان: ۸ صبح مدت امتحان: ۶۰ دقیقه (مهر آموزشگاه)	پاسخ نامه سوالات
--	-------------------------

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۶/۵	الف. پروردگاران ما ایمان آوردیم پس ما را ببخش و بر ما رحم کن ب. سخن مانند دارو است کمش سود می رساند و زیادش کشنده است . پ. رضا با ناراحتی کنار سفره همراه خانواده اش نشست. ت. درسهایم را با نام خدا شروع میکنم. ث. کشتی کمی شکست ولی آن غرق نشد. ج. تو نمی توانی برای چه تلاش میکنی سرنوشتت را بپذیر. ح. پلیس راهنمایی و رانندگی آمد و علامت های لازم را توضیح داد.	۱
۰/۵	الف . ۲ ب . ۱	۲
۰/۵	الف ثَعَلَبُ ب. صَحِيفَةٌ	۳
۰/۵	كَتَمَ = سَتَرَ صَغُرَ ≠ كَبُرَ	۴
۰/۵	الف. محبوب ترین ب. راه ها	۵
۰/۵	الف . مِصْبَاح ب . سَمْعٌ	۶
۰/۵	حامد : فاعل منصور : نصر	۷
۰/۵	الف . يَلْعَبُونَ ب . نَجَّحْتُمْ	۸
۱	الف . أُسْكِنِي ب . اِسْمَعَا پ . لا تَكْذِبْ ت . اِعْلَمُوا	۹
۱	الف . قَاطِعِ الرَّجِمِ ب . اَلْحَطْبُ پ . اَلْجَامِعَةُ ت . اَلدُّخَانُ	۱۰
۱	الف . ناصر ب . بهروز وَقَفَ جَنَّتِ الْمَزْرَعِ ج . النَّحْلُ يَطِيرُ فِي الْمَزْرَعِ وَيَذْهَبُ مِنْ زَهْرِهِ إِلَى زَهْرِهِ . النَّحْلُ يَصْنَعُ عَسَلًا لَذِيذًا. د . هُمَا يَسْكُنَانِ فِي قَرْيَةٍ جَمِيلَةٍ	۱۱
۱	الف . درست ب . نادرست ج . درست د . نادرست	۱۲
۱	الف . السياره ب . أربعة	۱۳